

Le français suit
Seguir en español
المتابعون العرب
Kiswahili kinafuata
ለአማርኛ ተናጋሪዎች

Humanitarian Gender Bias Survey

Dear Colleague,

You are invited to participate in a survey on gender bias in the humanitarian sector.

The survey aims to understand how gender bias affects humanitarian practitioners and influences the implementation, monitoring and evaluation of humanitarian programs.

The research team is collecting information from practitioners in **all humanitarian sectors and regions**. Your experiences and insights will help strengthen future humanitarian programming and improve gender equality in the humanitarian workplace.

The survey should take about 30 minutes to complete and is available in English, French, Spanish, Arabic, Swahili and Amharic.

Take the Survey in English

This survey is part of a larger mixed-methods study called the "Humanitarian Gender Study" focused on gender bias in the humanitarian sector. Learn more about the Humanitarian Gender Study [here](#).

If you have any questions, please contact humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu. Thank you very much for your time and contributions.

Sincerely,
The Humanitarian Gender Study Team
www.humanitariangenderstudy.org



Humanitarian Gender Bias Survey

Cher(ère) collègue,

Nous vous invitons à participer à un sondage sur les préjugés liés au genre dans le secteur humanitaire.

Le sondage a pour objectif de comprendre comment les préjugés liés au genre affectent les professionnels de l'aide humanitaire et influencent la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation des programmes humanitaires.

L'équipe de recherche collecte des informations émanant de professionnels dans **tous les secteurs et régions de l'aide humanitaire**. Votre expérience et votre perspective aideront à renforcer la programmation de l'aide humanitaire et à promouvoir l'égalité des genres sur le lieu de travail humanitaire à l'avenir.

Le sondage devrait prendre environ 30 minutes de votre temps et est disponible en anglais, en français, en espagnol, en arabe, en swahili et en amharique.

Remplir le sondage en français

Ce sondage fait partie d'une étude globale de méthodes mixtes appelée « Humanitarian Gender Study » axée sur les préjugés liés au genre dans le secteur humanitaire. Apprenez-en plus sur l'Humanitarian Gender Study [ici](#).

En cas de questions, n'hésitez pas à contacter humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu. Nous vous remercions d'avance pour votre temps et vos contributions.

Cordialement,
L'équipe d'Humanitarian Gender Study
www.humanitariangenderstudy.org



Humanitarian Gender Bias Survey

Estimado Colega,

Lo invitamos a participar de una encuesta sobre prejuicios de género en el sector humanitario.

El cuestionario pretende comprender cómo afectan los prejuicios de género a los trabajadores humanitarios y la influencia que esto tiene sobre la implementación, el monitoreo y la evaluación de los programas humanitarios.

El equipo de investigación está recopilando información de trabajadores de **todos los sectores humanitarios** y de **todas las regiones**. Su experiencia y su punto de vista nos ayudarán a fortalecer la programación humanitaria futura y mejorarán la igualdad de género en el entorno laboral humanitario.

Completar el cuestionario le llevaría unos 30 minutos y se encuentra disponible en inglés, francés, español, árabe, suahili y amhárico.

Realizar la Encuesta en Español

Este cuestionario es parte de un estudio más grande denominado "Estudio Humanitario de Género", que abarca diversos métodos y se focaliza en los prejuicios de género en el sector humanitario. Conozca más acerca del Estudio Humanitario de Género [aquí](#).

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto a través de: humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu. Muchas gracias por su tiempo y por su aporte.

Atentamente,
Equipo del Estudio Humanitario de Género
www.humanitariangenderstudy.org



Humanitarian Gender Bias Survey

مرحبًا،

يسعدنا دعوتكم للمشاركة في دراسة استقصائية عن التمييز القائم على نوع الجنس في العمل الإنساني

تهدف هذه الدراسة الاستقصائية إلى فهم كيفية تأثير التمييز القائم على نوع الجنس على العاملين في المجال الإنساني وتأثيره على تطبيق ومراقبة وتقييم برامج العمل الإنساني.

يقوم فريق البحث بجمع معلومات من العاملين في جميع قطاعات ومناطق العمل الإنساني.

سوف تساعد خبراتك وآرائك على تعزيز برامج العمل الإنساني في المستقبل وتحسين تطبيق مبدأ المساواة بين الجنسين في مكان العمل الإنساني.

يستغرق إكمال هذه الدراسة الاستقصائية نحو 30 دقيقة وهي متاحة باللغة الإنجليزية والفرنسية والأسبانية والعربية والسواحلية والأمهرية.

المشاركة في الدراسة الاستقصائية باللغة العربية

تعتبر هذه الدراسة الاستقصائية جزءًا من دراسة أكبر متعددة الطرق تعرف باسم "دراسة تأثير نوع الجنس في العمل الإنساني" والتي تركز على التمييز القائم على نوع الجنس في القطاع الإنساني. يمكنك معرفة المزيد عن دراسة تأثير نوع الجنس في العمل الإنساني [هنا](#).

إذا كانت لديك أي أسئلة فيمكنك التواصل معنا على humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu شكرًا جزيلاً على وقتك ومساهماتك.

مع خالص تحياتنا ،

فريق دراسة تأثير نوع الجنس في العمل الإنساني

www.humanitariangenderstudy.org



Humanitarian Gender Bias Survey

Mpendwa mfanyakazi mwenzetu,

Unaalikwa kushiriki katika utafiti kuhusu upendeleo wa jinsia katika sekta ya kibinaamu

Utafiti unalenga kuelewa jinsi upendeleo wa jinsia unavyowaathiri watenaji wa sekta ya watendaji wa kibinadamu na unashawishi utekelezaji, uangalizi na upimaji wa program za kibinadamu.

Timu ya watafiti inakusanya taarifa kutoka kwa watendaji kutoka katika **sekta na maeneo yote ya kibinadamu**. Uzoefu wako utasaidia katika kuimarisha uandaaji wa program za mbelenina kuboresha usawa wa kijinsia katika maeneo ya kazi ya kibinadamu

Utafiti unatakiwa kudumu kwa takribani dakika 30 kukamilika na unapatikana kwa Kiingereza, Kifaransa, Kihispania, Kiarabu, Kiswahili na Kiamhariki.

Fanya Utafiti kwa Lugha ya Kiswahili

Utafiti huu ni sehemu ya uchunguzi wa mbinu mchanganyiko uitwao "Utafiti wa Jinsia wa Kibinadamu" unaozingatia upendeleo wa jinsia katika sekta ya kibinadamu. Jifunze zaidi kuhusu Uchunguzi wa Jinsia wa Kibinadamu [hapa](#).

Ikiwa una maswali yoyote, tafadhi wasiliana na humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu. Asante sana kwa muda na michango yako.

Wenu,

Timu ya Uchunguzi wa Jinsia ya Kibinadamu

www.humanitariangenderstudy.org



Humanitarian Gender Bias Survey

ውድ ባልደረቦች

በሰብአዊ ድጋፍ ዘርፍ ስር የሚደረግ ጾታዊ መድልዎን አስመልክቶ በሚካሄድ የዳሰሳ ጥናት ላይ እንድትሳተፉ ተጋብዘዋል።

የዚህ የዳሰሳ ጥናት አላማ ጾታዊ መድልዎ በሰብአዊ እርዳታ ሰራተኞች ላይ እንዴት ተጽእኖ እንደሚፈጥር በሰብአዊ እርዳታ ፕሮግራሞች ትግበራ፣ ቁጥጥርና ግምገማ ላይ እንዴት ተጽእኖ እንደሚያሳድር ለመረዳት ነው።

የምርምር ጥናት ቡድኑ **በሁሉም የሰብአዊ እርዳታ ዘርፎች እና ክልሎች** ተሳታፊ ከሆኑ የሰብአዊ እርዳታ ሰራተኞች መረጃ ይሰበስባል።

የእናንተ ተሞክሮዎች እና የምትሰጡን ሀሳቦች የወደፊት የሰብአዊ እርዳታ ፕሮግራም ዝግጅትን ለማጠናከር እና በሰብአዊ እርዳታ የስራ ቦታ ላይ የጾታ እኩልነትን ለማሻሻል ይረዳናል።

የዳሰሳ ጥናቱን ለመሙላት የሚወስደው ወደ 30 ደቂቃዎች ያክል ሲሆን ጥናቱን በእንግሊዝኛ፣ ፈረንሳይኛ፣ ስፓኒሽ፣ አረቢኛ፣ ስዋሂሊ እና አማርኛ ቋንቋዎች ማግኘት ይቻላል።

የዳሰሳ ጥናቱን በአማርኛ ይውሰዱ

ይህ የዳሰሳ ጥናት በሰብአዊ እርዳታ ዘርፍ ስር የሚደረግ ጾታዊ መድልዎ ላይ የሚያተኩረው «የሰብአዊ እርዳታ የሥርአተ ጾታ ጥናት» ተብሎ የሚጠራው ሰፊ የጥናት ዘዴዎችን ቅልቅል የሚይዘው ጥናት ክፍል ነው። ስለ ሰብአዊ እርዳታ የሥርአተ ጾታ ጥናት በተመለከተ ተጨማሪ መረጃ [እዚህ ላይ ያግኙ](#)።

ማንኛውም ጥያቄዎች ካሉዎ እባክዎ ከ humanitariangenderstudy@bidmc.harvard.edu ጋር ግንኙነት ያድርጉ። ጊዜዎን ስለሰጡን እና አስተዋጽዖዎችዎን ስለደረጉልን በእጅግ እናመሰግናለን።

ከሰላምታ ጋር

የሰብአዊ እርዳታ የሥርአተ ጾታ ጥናት ቡድን/Humanitarian Gender Study Team

www.humanitariangenderstudy.org

